

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 décembre 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 60 de l'arrêté royal du 29 octobre 1971 fixant le règlement organique du Ministère des Finances, ainsi que les dispositions particulières y assurant l'exécution du Statut des agents de l'Etat, remplacé par l'arrêté royal du 12 mars 2002, les mots « 31 décembre 2001 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2004 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 3. Notre Ministre du Budget, Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 december 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 60 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1971 tot vaststelling van het organiek reglement van het Ministerie van Financiën en van de bijzondere bepalingen die er voorzien in de uitvoering van het Statuut van het Rijkspersoneel, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 maart 2002, worden de woorden « 31 december 2001 » vervangen door de woorden « 31 december 2004 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 3. Onze Minister van Begroting, Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

F. 2003 — 1416

[C — 2003/22362]

1^{er} AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 8, inséré par la loi du 30 mars 1994 et modifié dernièrement par la loi du 5 mars 2002, l'article 8bis, inséré par la loi du 2 août 2002, et les articles 9 et 10, insérés par la loi du 30 mars 1994;

Vu la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 79, modifié dernièrement par l'arrêté royal du 7 janvier 2003, et les articles 79bis et 79ter, modifiés dernièrement par l'arrêté royal du 18 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 28 février 2003 modifiant les articles 79 et 79ter de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, en ce qui concerne l'adaptation de l'indemnité du travailleur ALE;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

N. 2003 — 1416

[C — 2003/22362]

1 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 8, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994 en laatst gewijzigd bij de wet van 5 maart 2002, op artikel 8bis, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, en op de artikelen 9 en 10, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994;

Gelet op de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 79, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 januari 2003, en de artikelen 79bis en 79ter, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 2003 tot wijziging van de artikelen 79 en 79ter van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, tot aanpassing van de vergoeding van de PWA-werknemer;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 14 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la rétribution horaire que perçoit le travailleur ALE est restée inchangée depuis des années, de sorte qu'une évolution négative a pu être constatée dans les faits, ce qui constitue une négation totale de la valeur des activités exercées au sein du système ALE; qu'une revalorisation du niveau de la rémunération s'impose dès lors d'urgence, tant pour des raisons financières que psychologiques; que cette revalorisation s'impose d'autant qu'il est fait appel aux chômeurs en vue de participer en tant que travailleur ALE au nettoyage des plages polluées par le pétrole; que cette revalorisation de la rémunération doit rester sans incidence sur le montant de l'allocation de garantie de revenus ALE à laquelle le travailleur ALE peut prétendre et qui correspond au revenu d'intégration auquel il a droit pour le mois considéré en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale; que par conséquent le montant exonérée de la rémunération ALE doit être augmenté proportionnellement à la revalorisation de la rémunération; que la partie restante de la rémunération doit être prise en considération pour le calcul des ressources sans que les exonérations prévues par la réglementation puissent y être appliquées afin d'éviter qu'une différence se crée entre la rémunération des travailleurs ALE qui bénéficient d'une allocation de chômage d'une part et les travailleurs ALE qui bénéficient d'un revenu d'intégration d'autre part ce qui nécessite quelques adaptations techniques; que le présent projet doit dès lors être pris d'urgence afin de ne pas mettre en péril le paiement correct des travailleurs ALE et d'éviter toute sorte de discrimination entre les travailleurs ALE qui bénéficient d'une allocation de chômage et les travailleurs ALE qui bénéficient d'un revenu d'intégration;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 22, § 1^{er} d), de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale, le montant de « 3,72 EUR » est remplacé par le montant de « 4,10 EUR » et les mots « par le centre public d'aide sociale » sont supprimés.

Art. 2. L'article 22, § 2, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« La disposition prévue à l'alinéa précédent n'est pas applicable à la partie de la rémunération qui est payée au travailleur ALE et qui dépasse le montant prévu à l'article 22, § 1^{er}, d). »

Art. 3. A l'article 35 du même arrêté, il est ajouté un § 4, rédigé comme suit :

« Les dispositions du présent article ne sont pas applicables à la partie de la rémunération qui est payée au travailleur ALE et qui dépasse le montant prévu à l'article 22, § 1^{er}, d). »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2003 en ce qui concerne l'article 1^{er} et le 1^{er} octobre 2002 en ce qui concerne les articles 2 et 3.

Art. 5. Notre Ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
J. VANDE LANOTTE

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 20 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de uurvergoeding die de PWA-werknemer ontvangt, sinds jaren ongewijzigd is gebleven, waardoor er in de feiten een neerwaartse beweging is gebeurd, wat een volledige ontkenning is van de waarde van de activiteiten uitgeoefend in het PWA-stelsel; dat derhalve, zowel omwille van financiële als psychologische redenen, een dringende herwaardering van het niveau van het loon zich opdringt; dat dit gegeven zich des te meer opdringt nu een oproep gedaan wordt aan de werklozen om als PWA-er mee te helpen bij het opruimen van de olievervuiling op de stranden; dat deze opwaardering van het loon echter zonder gevolg moet blijven voor het bedrag van de PWA-inkomensgarantie-uitkering waarop de PWA-werknemer recht heeft en die overeenstemt met het bedrag van het leefloon waarop hij met toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie recht heeft voor de beschouwde maand; dat bijgevolg het bedrag van het gedeelte van het PWA-loon dat vrijgesteld moet worden bij de berekening van de bestaansmiddelen, eveneens moet verhoogd worden in verhouding tot de verhoging van het loon zelf; dat het overige gedeelte van het loon daarentegen wel als bestaansmiddel in aanmerking moet worden genomen zonder dat de in de regelgeving voorziene vrijstellingen er op mogen worden toegepast opdat er geen onderscheid inzake PWA-verloning zou optreden tussen de uitkeringsgerechtigde werklozen en de werklozen die een leefloon ontvangen hetgeen enige technische aanpassingen vergt; dat onderhavig besluit bijgevolg dringend dient genomen te worden opdat de juiste uitbetaling van de PWA-werknemers niet in het gedrang zou komen en er geen enkele vorm van ongelijkheid zou gecreëerd worden tussen de PWA-werknemers die een werkloosheidsuitkering genieten en de PWA-werknemers die een leefloon genieten;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 22, § 1, d), van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt het bedrag van « 3,72 EUR » vervangen door het bedrag van « 4,10 EUR » en vervallen de woorden « door het centrum ».

Art. 2. Artikel 22, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

« De bepaling, voorzien in het voorgaande lid, is niet van toepassing op het gedeelte van het loon dat aan de PWA-werknemer wordt uitbetaald en dat het bedrag, voorzien in artikel 22, § 1, d), te boven gaat. »

Art. 3. Artikel 35 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een § 4, luidende :

« De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op het gedeelte van het loon dat aan de PWA-werknemer wordt uitbetaald en dat het bedrag, voorzien in artikel 22, § 1, d), te boven gaat. »

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2003 voor wat artikel 1 betreft en 1 oktober 2002 voor wat de artikelen 2 en 3 betreft.

Art. 5. Onze Minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
J. VANDE LANOTTE